Korózia kovov a zliatin Určovanie korózie striedavým prúdom Kritériá ochrany (ISO 18086: 2015) STN EN ISO 18086

Corrosion of metals and alloys - Determination of AC corrosion - Protection criteria (ISO 18086:2015)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/18

Obsahuje: EN ISO 18086:2017, ISO 18086:2015

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN 15280 (03 8384) z decembra 2016

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 18086

September 2017

ICS 77.060

English Version

Corrosion of metals and alloys - Determination of AC corrosion - Protection criteria (ISO 18086:2015)

Corrosion des métaux et alliages - Détermination de la corrosion occasionnée par les courants alternatifs - Critères de protection (ISO 18086:2015)

Korrosion von Metallen und Legierungen -Bestimmung der Wechselstromkorrosion -Schutzkriterien (ISO 18086:2015)

This European Standard was approved by CEN on 23 August 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN ISO 18086:2017 (E)

Contents	Page
Francisco formand	2
European foreword	

EN ISO 18086:2017 (E)

European foreword

The text of ISO 18086:2015 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 156"Corrosion of metals and alloys" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 18086:2017 by Technical Committee CEN/TC 219 "Cathodic protection" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 18086:2015 has been approved by CEN as EN ISO 18086:2017 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 18086

First edition 2015-06-01

Corrosion of metals and alloys — Determination of AC corrosion — Protection criteria

Corrosion des métaux et alliages — Détermination de la corrosion occasionnée par les courants alternatifs — Critères de protection



Reference number ISO 18086:2015(E)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Ch. de Blandonnet 8 • CP 401 CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland Tel. +41 22 749 01 11 Fax +41 22 749 09 47 copyright@iso.org www.iso.org

Contents								
Fore	word		v					
Intro	oductio	n	vi					
1	Scon	e	1					
2	-	native references						
		erms and definitions						
3	Tern							
4	Cath	Cathodic protection persons competence						
5	Asse	Assessment of the AC influence						
	5.1	General						
	5.2	Assessment of the level of interference	5					
6		Evaluation of the AC corrosion likelihood						
	6.1	Prerequisite						
		6.1.1 General						
	6.2	6.1.2 AC voltage on the structure AC and DC current density						
	0.2	6.2.1 General						
		6.2.2 AC current density						
		6.2.3 High cathodic DC current density						
		6.2.4 Low cathodic DC current density						
		6.2.5 Current ratio "I _{a.c.} /I _{d.c} "						
		6.2.6 Soil resistivity						
	6.3	Corrosion rate						
	6.4 6.5	Pipeline coatingsEvaluation of the metal loss						
7	Acce	ptable interference levels	8					
8	Meas	Measurement techniques						
	8.1	Measurements						
		8.1.1 General						
		8.1.2 Selection of test sites						
		8.1.3 Selection of measurement parameter						
		8.1.5 Accuracy of measuring equipment						
		8.1.6 Installation of coupons or probes to calculate current densities						
	8.2	DC potential measurements						
	8.3	AC voltage measurements						
	8.4	Measurements on coupons and probes						
		8.4.1 Installation of coupons or probes						
		8.4.2 Current measurements						
	8.5	8.4.3 Corrosion rate measurements						
		Pipeline metal loss techniques						
9	•	Mitigation measures						
	9.1	General						
	9.2	Construction measures 9.2.1 Modification of bedding material						
		9.2.2 Installation of isolating joints						
		9.2.3 Installation of mitigation wires						
		9.2.4 Optimization of pipeline and/or powerline route						
		9.2.5 Power line or pipeline construction	14					
	9.3	Operation measures	14					
		9.3.1 Earthing						
		9.3.2 Adjustment of cathodic protection level						
		9.3.3 Repair of coating defects	15					

10	Commissioning				
	10.	1 (nissioning Commissioning		16
	10.	2 I	Prelimii	nary checking	
		1	10.2.1	General	16
		1	10.2.2	Coupon AC voltage and current startup	17
		1	10.2.3	Verification of effectiveness	17
				Installation and commissioning documents	
11	Mo	nito	ring an	d maintenance	17
				Simplified description of the AC corrosion phenomenon	
Annex	B (infor	mative]	Coupons and probes	21
Annex	C (i	infor	mative)	Coulometric oxidation	26
Annex	D (infor	mative	Influence of soil characteristics on the AC corrosion process	27
Annex	E (i	infor	mative)	Other criteria that have been used in the presence of AC influence	28
Annex	F (i	infor	mative)	Parameters to take into account to choose a DC decoupling device	32
Annex	G (infor	mative]	Method to determine the reference electrode location to remote earth	34
Annex	H (infor	mative	Simultaneous measurement on coupon current densities with high rate	36
Biblio	graj	phy			38

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see the following URL: Foreword — Supplementary information.

The committee responsible for this document is ISO/TC 156, Corrosion of metal and alloys.

Introduction

This International Standard has incorporated criteria and thresholds together with experience gained from the most recent data. Various countries have a very different approach to the prevention of AC corrosion depending primarily on the DC interference situation. These different approaches are taken into account in two different ways

- either in presence of "low" on-potentials, which allows a certain level of AC voltage (up to 15 V), or
- in presence of "high" on-potentials (with DC stray current interference on the pipeline for instance)
 which requires the reduction of the AC voltage towards the lowest possible levels.

This International Standard also gives some parameters to consider when evaluating the AC corrosion likelihood, as well as detailed measurement techniques, mitigation measures, and measurements to carry out for commissioning of any AC corrosion mitigation system. Note that Annex E proposes other parameters and thresholds that require further validation based on practical experiences.

Corrosion of metals and alloys — Determination of AC corrosion — Protection criteria

1 Scope

This International Standard is applicable to buried cathodically-protected pipeline that is influenced by AC traction systems and/or AC power lines.

In the presence of AC interference, the protection criteria given in ISO 15589-1 are not sufficient to demonstrate that the steel is being protected against corrosion.

This International Standard provides limits, measurement procedures, mitigation measures, and information to deal with long term AC interference for AC voltages at frequencies between 16,7 and 60 Hz and the evaluation of AC corrosion likelihood.

This International Standard deals with the possibility of AC corrosion of metallic pipelines due to AC interferences caused by inductive, conductive or capacitive coupling with AC power systems and the maximum tolerable limits of these interference effects. It takes into account the fact that this is a long-term effect, which occurs during normal operating conditions of the AC power system.

This International Standard does not cover the safety issues associated with AC voltages on pipelines. These are covered in national standards and regulations (see e.g. EN 50443).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 15589-1, Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Cathodic protection of pipeline systems — Part 1: On-land pipelines

ISO 8044, Corrosion of metals and alloys — Basic terms and definitions

IEC 61010-1, Safety requirements for electrical equipment for measurements, control, and laboratory use — Part 1: General requirements

EN 13509, Cathodic protection measurement techniques

EN 15257, Cathodic protection — Competence levels and certification of cathodic protection personnel

EN 50443, Effects of electromagnetic interference on pipelines caused by high voltage AC electric traction systems and/or high voltage AC power supply systems

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN